

การพลัดพรากจากสิ่งที่รัก...เป็นทุกข์

นำเสนอเมื่อ : 29 พ.ย. 2552

อย่าติดอยู่ในสิ่งที่เรารัก หรือไม่รัก

การพลัดพรากจากสิ่งที่เรารัก เป็นทุกข์

การพบเห็นแต่สิ่งที่ไม่รัก ก็เป็นทุกข์

Be not attached to the beloved

And never with the unbeloved.

Not to meet the beloved is painful

As also to meet with the unbeloved.

เพราะฉะนั้น ไม่ควรรักสิ่งใด

เพราะพลัดพรากจากของรัก เป็นทุกข์

ผู้ที่หมดความรักและความไม่รักแล้ว

เครื่องผูกพัน ก็พลอยหมดไปด้วย

Therefore hold nothing dear,

For separation from the beloved is painful.

There are no bonds for those

To whom nothing is dear or not dear.

ที่ได้มีความรัก ที่นั่นมีโศก

ที่ได้มีความรัก ที่นั่นมีภัย

เมื่อไม่มีความรักเสียแล้ว

โศก ภัย ก็ไม่มี

From love springs grief,

From love spring fear;

For him who is free from love

There is neither grief nor fear.

ขอบคุณที่มาข้อมูล www.wuttanan.com